

Շատ գիշերներ լուս ծովուն մօտ  
կորհրդաձուփ թափառական ,  
Նըւաղեցաւ սիրակարօս ,  
Եւ արցունքներ կաթեցան :

Թող քու օրհասը , ո՛վ լուսին ,  
Անոյշ ըլլայ , հանդարտ ըլլայ ,  
Թող լայ ըզքեզ տրտու մ հոգին  
Եւ կոյս աղջիկն ալ թող ընդ լայ :

Յոզ շուշաններն իրենց սպիտակ  
Եւ խոնջ թերթերը մերկանան ,

Եւ թող նընջեն կոճակին աակ ,  
Թող սուր ճըշեր վեր բարձրանան :

Մինչև որ զա՛րձեալ նորափայլ  
Կենդանանաս եւ դառնաս մեզ ,  
Ծուռ գաս երկնից մէջ լուսաքայլ ,  
Եւ արծաթի ճաճանջ ցանես :

Եւ տես ծովուն ալիք ու խաղ ,  
Դիշերային երկիրն մոզես ,  
Եւ ծածանիս դանդաղ դանդաղ՝  
Ամպածածուկ երազի պէս :  
ՎԱՂՐԱՄ ՍՎԱՅԵԱՆ

PROF. G. THOUMAIN,  
CHIGWELL, LONDON.

### ԱՐՈՒԵՍՏԻ ԷՋԵՐ

#### ՅՈՒՆԱԿԱՆ ԱՐՁԱՆԱԳԻՐՇՈՒԹԻՒՆԸ

#### ՀԱՆՐԱՅԻՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԵԱՆՔ ԱՋՐԵՑՈՒԹԻՒՆԸ



Յունական արձանագործութեան պատմութեան մէջ է որ արուեստին ու կեանքին առնչականութիւնը առաւել քան երբեք ակներեւ գծերով յայտնուած է : Մարմարէ կամ արտյէ մարդը յօրինելու համար , նախ կենդանի մարդը յօրինած են , եւ մեծ արձանագործութիւնը իրենց մէջ կը վարդանայ ճիշդ այն միջոցին երբ նաեւ կը զարգանայ այն հաստատութիւնը որուն շնորհիւ կը կազմուին կատարելա մարմինները : Այդ երկուքը իրարու կ'ընկերանան՝ ինչպէս Չեւտրդիքը , եւ հիանալի նանդիպումով մը , հետաւոր պատմութեան անորոշ վերջալույսը իրենց երկու նորածագ ճառագայթներովը կը լուսաւորուի :

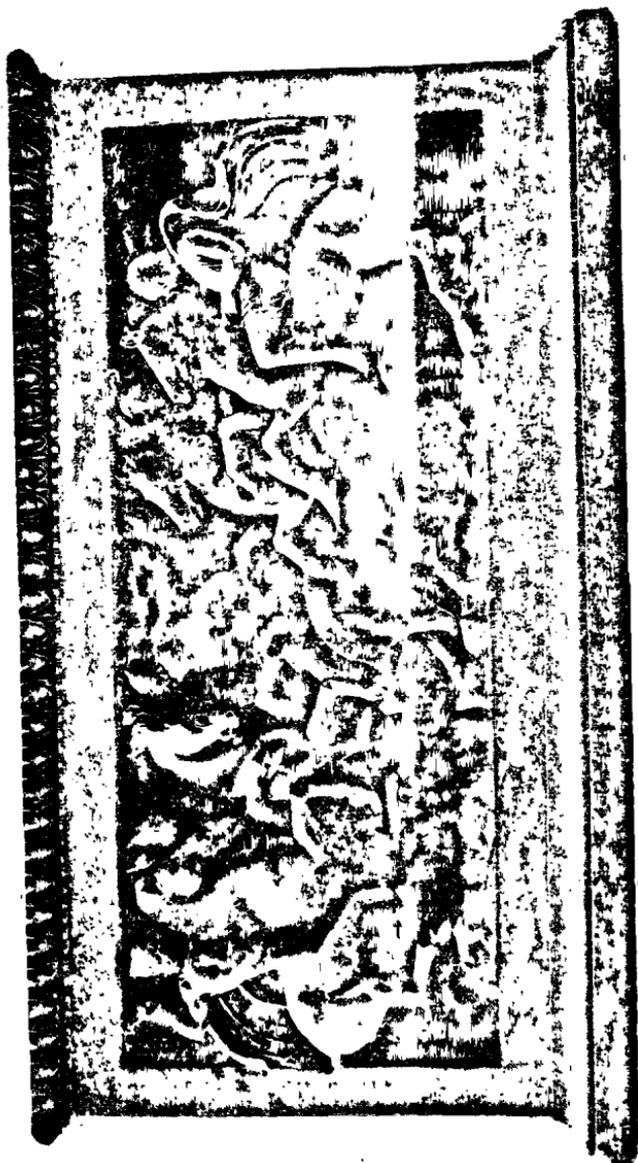
Ի . Դարուն առաջին կէսին մէջ է որ երկուքը միասին երեւան կուզան . — Այդ պահուն , արուեստն իր տեքնիքական մեծ զիւտերը կը կատարէ : 680ին մօտ , Բուստայէս Սիկիտոնացին կաւով գէմքեր ձեւելու եւ կրակի մէջ կփելու գաղափարը կ'ոտննայ , ինչ որ զինքը կ'առաջնորդէ տանիքներու կատարը զիմակներով զարդարելու : Միևնոյն թուականին , Հրօրկոս եւ Թէոդորոս Սամոսացին արոյրը կաղապարի մէջ հոսեցնելու միջոցը կը գտնեն : 550ին մօտ , Մելաս Գիոսացին առաջին մարմարէ արձանները կը շինէ , եւ ոլիմպիատօնէ ոլիմպիատօն , ամբողջ այդ դարավերջին ու բոլոր յաջորդ զարեւուն մէջ , արձանագործութիւնը հնազնուէ իր նախկին զբրտութիւնը կը կորսնցնէ , իր ամբողջացումն ու կատարելագործումը գտնելով մարական պատերազմներէն յետոյ : — Պատճառը այն է որ այդ միջոցին պարբրուեստն ու մարմնամարզութիւնը կանոնաւոր եւ ամբողջական հաստատութիւններ կը դառնան : Աշխարհ մը վերջացած է , Հոմերի եւ դիւցազներգութեան աշխարհը . տրիշ աշխարհ մը կը սկսի , Արքիլոքոսի , Կալլիստի , Տերպանարի , Ոլիմպիոսի եւ քնարերգական բանաստեղծութեան աշխարհը , Հոմիւրէն եւ իր շարունակողներէն , որ Ը . եւ Թ . զարեւուն ապարծ են , մինչև առաջապական նոր ձեւերն ու նոր երաժշտութիւնը՝ որոնք յաջորդ դարուն կազմած են , լայն կերպարանափո-

խաթիւն մը տեղի ունեցած է ընկերութեան եւ բարքերուն մէջ: Մարդկային հորիզոնը ընդարձակուած է եւ օրէ օր աւելի կ'ընդարձակուի, Ամբողջ Միջերկրական խաղաղութեան է, հիմա կը ճանչնան Սիկիլիան ու Եգիպտոսը, որոնց մասին Հոմերոս զրոյցներ գիտէր միայն: (32էն Սամոսիք սաղջին անգամ ըլլալով կը նաւարկեն մինչեւ Տարսուսոս, եւ իրենց շահածին տասնորդովը՝ իրենց Հերէ Դիցուելոյն կը նուիրեն արոյրէ խոյոր խառնարան մը, կործարիւծներով զարգարուած եւ տասերիու արմկաչափ երկայնութեամբ երեք ծնրազիր արձաններու վրայ կրթընած: Գաղթականութիւնները, թաղմապատկուելով, կուգան Մեծ-Յունաստանի, Սիկիլիոյ, Փոքր-Ասիոյ, Եւրօրինեան Պոնտոսի պիւռնքները բնակաւորելու շահագործել: Բոլոր ճարտարարուեստները կը կատարելագործուին. հին քրթուածներուն յիսուն թիակով նաւակները երկու հարիւր թիակով ցոկանաւեր կը դառնան: Քիտացի մը երկաթը կակղեցնելու, կարծրացնելու եւ փակցնելու արուեստը կը հնարէ: Դորիական տաճարը կը կառուցանեն. զրամը, թուանչանը, գերը, որոնք անծանօթ էին Հոմերոսին, հիմա ծանօթ են ամենուն, ռազմազիտութիւնը կը փոխուի, հետիոտն կը պատերազմին հիմա եւ մէկ զծի վրայ շարուած, փոխանակ կառք մէջ առանց կարգաւորութեան մարտնչելու: Մարդկային ընկերութիւնը, Երկրականին եւ «Ողիտական»ին մէջ ա՛յնքան թոյլ էր հիւսաքերը կը սեղմէ. փոխանակ իթակէի մը, ուր իւրաքանչիւր ընտանիք անջատ կ'ապրի իր անկախ պետին հրամանին տակ, ուր հանրային իշխանութիւններ գոյութիւն չուէին, ուր քսան տարի առանց մողով գումարելու կրնան ապրիլ, հիմա փակ ու պահպանուած ոստաններ, դատարաններ ունեցող եւ ոստիկանութեան մը հնազանդող, հաստատուած են, եւ ընտրուած պետերէ կառուցարուող հաւասար քաղցրեմիտներու հանրապետութիւններ կը զառնան: Միեւնոյն ստեղծ եւ հակազգեցութեամբ մը՝ մտքին մղումը կը պէսպիսանայ, կ'ընդարձակուի եւ կը վե-



ՊԱՏԵՐԱՆԾՍ ԵՒ ՍԱՐԳԻՍՆԵՆՈՒ (ՀԱՐՈՒՍԵՆԴԱԿ)

(Գրեցեալ Վ. Բրայն)



ՄԵՐՆ ԱՂԵՔՍԱՆԻՐ

Հատուած՝ Մխունի գամբարանին վերին խորանարդու թիւ 5-ին  
(Կ. Պոլսոյ թանգարան)

բանորոգութիւն և նշուշտ բոլորովին քերթողական կը մնայ նորէն . արձակը դեռ աւելի ետքը պիտի սկսի գրուիլ . բայց միօրինակ ոգումը սր դիւցազնորբական վեցստնեանին կը միապարհ , տեղի կուտայ տարբեր չափերով այլազան երգերու բազմութեան մը Հնգստնեանը կ'աւելցնեն վեցստնեանին «թրաչ»ն , «համպ»ը , «անաբեսթ»ը կը հնարեն . նոր ոտքերն ու հին ոտքերը կը զուգահառեն երկուողեաններու , առնէրու եւ ամէն սեռակ չափերու մէջ . Գիթարը որ չորս լար ունէր , եօթը ունի հիմա . Տերպանորոս իր եղանակները կը ճշգրտէ եւ երաժշտութեան օրէնքները կ'որոշէ . Ոլիմպիոս , յետոյ Թալիտոս , աւելի կոտարիալ կերպով կը յարմարցնեն քիթարի , սրիտի եւ ձայներու կշռութիւնները՝ երանդներու այն կանաստեղծութեանը որոնց կ'ընկերանան : Ջանանք աչքերնուս առջեւ պատկերացնել այդ մենէ ա'յնքան հեռու եզոզ աշխարհը եւ որուն բեկորները գրեթէ բոլորն ալ կորսուած են . չկայ աշխարհ մը որ ատոր չափ տարբեր բլլայ մերինէն եւ որ հասկցուելու համար երեւակայութեան այդքան մեծ ճիգ մը պահանջէ . բայց նախնական եւ տեւական կազապարն է ան , որով ելած է յունական աշխարհը :

Երբ քնարերգակ բանաստեղծութեան մը վրայ զազափար ունենալ ուզենք , Վիքթոր Հիւսկոյի գեղեցիկն ու Լամարթինի «Սթեան»ները մտքերնիս կը բերենք . ատոնք աչքով աչքով գազանիք բաներ են , կամ առ առուելն կարելի է գանձուց կէս ձայնով արտասանել՝ բարեկամ մը քով , սենեակին լուսութեանը մէջ . մեր քաղաքակրթութիւնը ուրիշ հողիէ մը առջեւ իր ցազանիքը բացող հողիէ մը խօսքին նկարագիրը առած է բանաստեղծութեան : Յոյներունը ոչ միայն բարձրաձայն կ'արտաբերուէր , այլ նուազարեաններու ընկերակցութեամբ կ'արտասանուէր , կ'երգուէր , նոյն իսկ ընկերակցութեամբ մնջկատակի եւ պարի : Յիշենք «Նկարիք» կամ տիկին Վիարտոսի երբեքիտեղ «Սիկզեհիա»ին կամ «Որիտեան»ին սրբաթիթիւնները կ'երգէին , ինծէ ալ իր կամ Օր . Ռաշլէը երբ «Մարսեյէզ»ը կ'արտասանէին . Ալլիստիսի պարերը մը՝ այնպէս ինչպէս այժմ կը տեսնենք թատրոնը , պարազլիտով մը , նուազախուժքով մը եւ խմբակներով որոնք իւրաքուր կը շաղապատուին եւ իրարմէ կը զատուին՝ ասճարի մը գանգուզին առջեւ , ոչ թէ՛ ինչպէս այսօր՝ տեսարանի լապտերաշարքին լոյսին տակ ու նկարուած տեղերներու առջեւ , այլ հրապարակիկ վրայ եւ ճշմարիտ արեւուն տակ . այդպէսով պիտի կարենանք ամենէն նուազ անճիղը գաղափար կազմել այդ հանդէսներուն : Եւ այդ բարձրուն մասին : Ամբողջ մարդը , միտք եւ մարմին , հոն շարժման մէջ կը մտնէ , եւ այդ շրջանէն մնացած ոտանաւորները , օբերայի մը լիպրեթթոյէն փրցուած մէկ քանի տուներ են միայն : — Գորտիքայի զիւղերուն մէջ , յուղարկուորութեան ատեն , եղբարմայրը վրէժխնդրութեան երգեր կը յանկարծարանէ մեծաբնի՞ սպաննուած մարդու մը մարմնոյն առջեւ , կամ ողբի եքգեր՝ վաղա՛մեղիկ աղջկան մը գազադէն վրայ : Գալապարսի կամ Սիկիլիոյ լեռներուն մէջ , պարի օբերուն , երեսուսարդ՝ երբ՝ իրենց կեցուածքներով ու շարժուածքներով՝ սիրոյ փոքրիկ տռամներ եւ տեսարաններ կը ներկայացնեն : Մտաբերենք՝ նմանօրինակ կլիմայի մը տակ , աւելի գեղեցիկ երկնքի մը ներքեւ , փոքրիկ օստանի մը մէջ ուր ամէն մարդ բոլոր միւս բնակիչները կը ճանչնայ , նոյնչափ երեւակայտու ու նոյնչափ շարժկոտ մարդիկ , նոյնչափ շուտ յուղուող , շուտ արտայայտող , աւելի կրակոտ ու աւելի նոր հիթով , աւելի հնարագէտ , աւելի ճարպիկ , մարդկային կեանքին բոլոր վայրկեաններն ու բոլոր գործողութիւնները գեղեցիկացնելու աւելի հակամէտ մտքով մը օժտուած մարդիկ : Այդ երաժշտական մնջկատակը , զոր այժմ կը զիւրացնու հատուածներով միայն կը գտնենք եւ անուրջ անկիւններու մէջ , պիտի ընդլայնի , պիտի բազմապատկուի հարիւր ճիւղի , եւ ըզմանդակ զրականութեան մը նիւթ պիտի հայթայթէ : Չպիտի բլլայ զայցացում մը զոր շարտայայտէ ան , չպիտի բլլայ սոսկական կամ հանրային կեանքի ու եւ տեսարան մը զոր շնայ շարդապատան , չպիտի բլլայ դիտարարութիւն մը կամ կացութիւն մը որոնց չբաւէ : Բնական լիզուի պիտի գտնայ , այնքան տիեզերական ու սովորական կերպով գործածուած որքան մեր գրուած կամ տպուած արձակը . մեր արձակը սեռակ մը չոր նոթագրութիւն է , որով այսօր դուռ իմացականութիւն մը կը հարդարակցի զուտ իմացականութեան մը հետ . բաղդասամբ այդ համակ նմանօրինակն ու մարմնական հին լիզուի ուրիշ բան չէ ան այլ եւս բայց ինքէ աճեպարա մը եւ նվէլուեկ մը :

Յրանսերէնին շեշտը միօրինակ է, երգ չունի, երկարներն ու սուղերն անոր մէջ քիչ դուրս կը ցատօին, հազիւ կը զանադանուն իրարմէ: Պէտք է մտիկ ըրած ըլլալ երաժշտական լեզու մը, Թաստոյի մէկ սթանձան արտասանող գեղեցիկ իտալական ձայնի մը յարատեւ մելադաշնակութիւնը, զիտնալու համար թէ ի՛նչպէս հնչիւնն ու կշռութիւնը իրենց ազդեցութիւնն ու վարակումը կը տարածեն մեր բոլոր ջիզերուն մէջ: Այսպէս էր յունարէն լեզուն որուն կմախքը ունինք այսօր: Լուծիչներէն ու մեկնիչներէն դիտենք թէ հնչիւնն ու լսփը անոր մէջ այնքան մեծ տեղ մը կը բռնէին որքան գաղափարն ու պատկերը: Բանաստեղծը որ տեսակ մը տաղաչափական ձեւ կը հնարէր, տեսակ մը գզալուծիւն հնարած կ'ըլլար:



ԳԱՐՈՒՀԻ ՎԻՂԱ ԱԼՊԱՆԻԻ

Նրկարներու եւ սուղերու այսինչ զուգահեռանումը ինքնին «ալիկրօ» մը կը ձեւացնէ, այնինչը «լարկօ» մը, մէկ ուրիշ ալ «սքերցօ» մը, եւ իր թեքումներն ու իր նկարագրերը կը դրոշմէ՝ ոչ միայն մտածումին այլ եւ՝ մեթիին ու երաժշտութեանը: Անհանչպէս այն զարը որ քնարերգական բանաստեղծութեան ընդարձակ ամբողջութիւնն արտագրած է, միեւնոյն ստեն արտադրած է պարարուեստի ոչ նուազ ընդարձակ ամբողջութիւնը: Նրկու հարկերի չափ յունական պարերգի անունը ծանօթ է մեզի: Աթէնքի մէջ մինչեւ տասնվեց տարեկան հասակը, պարարուեստը տղին բովանդակ դաստիարակութիւնը կը կազմէր:

«Այդ միջոցին, կ'ըսէ Արիստոփան, միեւնոյն թաղին պատանիները, երբ քիթարի զասատուն տունը կ'երթային, փողոցներուն մէջ միասին կը քայլէին, կարգով, եւ բոկոսն, նոյն իսկ երբ ձիւն տեղար մտէ մը թափող ալիւրի պէս: Հոն կը նստէին, առանց սրունդներնին սեղմելու, եւ զասատուն անոնց կը սորվեցնէր «Պալլաս ահաւոր, քաղաքակործան» ազօթերգը կամ «Աղաղակ մը որ հետուն բարձրացաւ», եւ ձայներնին կ'ուռնեցնէին այն պինդ ու առնական ներգաշնակութեամբը զոր իրենց հայրերն անոնց փոխանցած էին:»

Մեծագոյն ընտանիքներէն մէկուն պատկանող երիտասարդ մը, շիպպոլիէիտէս, Սիկիւն կեղծ էր՝ հելլաթին գրանաւոր»ին տունը, եւ մարմնական բոլոր հրահանգներու մէջ լիակատար հմտութիւն մը ունենալով, ուզեց ինքնօրէին իրիկունը՝ իր քաջալարժուութիւնը ամենուրեք ցոյց տալ: Սքնգահար աղջկանը հրամայեց որ «նամուլիան» նուազէ, ու պարեց զայն « յետոյ՝ վայրկեան մը հտըը, սեղան մը բերել տուաւ, վրան ելաւ եւ լակիլոմոնական ու արթնական պարարուեստի այլեւալ ձեւեր պարեց: Այսպէս պատարարուած: միանգամայն «երկող» եւ

«պարող» էին, եւ իրենք իրենց հաճոյքին համար կը ներկայացնէին այն նկարագիղ ու բանաստեղծական ազնիւ տեսարանները, որոնց համար յետոյ ձեւարարներ վարձեցին,



ԳիՌՆԻՍՍ (Բաքոս) Պրոնզէ արձանիկ

(Հաւաքածոյ Պ. Ս. Սամպոնի)

յատու՛ն մը»։ Լեւսպոսի մէջ շատ կայրն այդպիսի տուներ կը վարէին զանտեք, աշակերտներ ունէին որոնք փունջներէն կուզային, Միլէէն, Կոլոփոնէն, Սաւամիսայէն, Պամփիլիսայէն, հոն տարիներով կ'ուսանէին երաժշտութիւն, գեղեցիկ կեցուածքներու արուեստը՝ կը ծագ-

նրկայացնէին այն նկարագիղ ու բանաստեղծական ազնիւ տեսարանները, որոնց համար յետոյ ձեւարարներ վարձեցին, Ալուսիանոս խնջոյքին մէջ, ճաշէն յետոյ, գինեկոծութիւնը կ'ընէին ի պատիւ Ապողոնի՝ յետոյ, կուզար բուն իսկ հանդէսը (\*), Ֆնջկատակով ընկերացած արտասանութիւնը, քիթարի կամ սրինգի հետ քնարերգական տաղասացութիւնը, «սոյո» մը՝ որ յանկերգով մը կ'աւարտէր, ինչպէս՝ յետոյ՝ Հարմոնիոսի եւ Արիստոփոսի երգը, «տուօ» մը՝ որ կ'երգուէր եւ կը պարուէր, ինչպէս յետոյ՝ Քանոփոնի խնջոյքին մէջ՝ Բաքոսի եւ Արիանէի հանդիպումը։ Երբ զաղքենի մը «բոնուս» գտանար եւ ուզէր կեանքը վաշխել, այդպիսի հանդէսները կ'ընդարձակէր եւ իր շուրջը մշտապէս կը հաստատէր։ Պոլիկրատ, Սամոսի մէջ երկու բանաստեղծ ունէր, Իպիկոս եւ Անակրէոն, այդ հանդէսներուն կարգադրութիւնը վարելու եւ նոնց երաժշտութիւնն ու ստանաւորները պատրաստելու համար, Երիտասարդները որ այդ քերթուածները կը ներկայացնէին, առանէն գեղեցիկներն էին որ կարելի ըլլար գտնել, Պաթիլոս որ սրինգ կ'ածէր եւ յոնիական ձեւով կ'երգէր, Կլեոբուլ՝ կոյսիադուոր աչքերով, Յիմալոս, որ պարի մէջ «բեքթիս»ը կը գործածէր, Սմերգիէս՝ յորդաւատ ու գանդուր մաղքերով, զոր Սիկոնեան թրակացւոց մէջէն գացած գտած էին, Օրբանայի ներկայացում մըն էր՝ փոքր ձեւով, ու տան մէջ։ Այլ, ատենուան ըրտը քնարերգական բանաստեղծները միանգամայն պարպեալ են իրենց տունը սեռակ մը «Քոնսերվատուար» է (\*\*), «մուսու-

(\*) Քոմոս։ (\*\*) Սիմոնիդէս Կելովացին սովորաբար Պարատունը կը բնակէր, Ապողոնի տաճարին մօտ)։



ԿԱՌԱՐՇԱՒ (Հարթաքանդակ)  
(Հաւաքածոյ Լոււիէի զուքսին, Լիզպոնա)

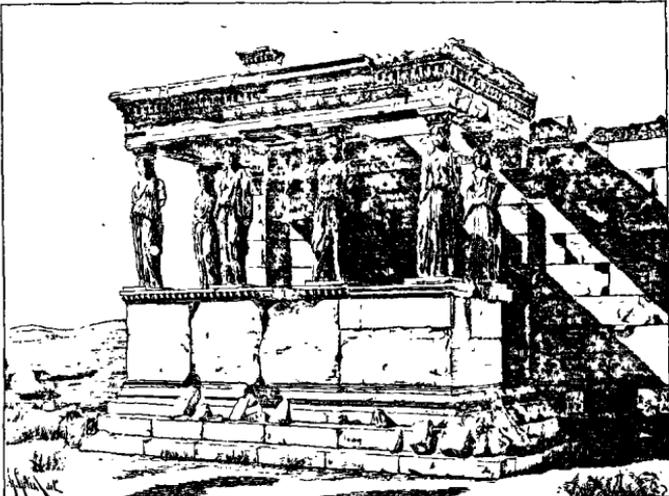
րէին ազէտները, Քաղախի գեղջկուհիները որոնք իրենց շրջագրեալ տաքերնուն պճեզն ի վեր չ'անդրինէլ շէին դիտեր. պարագայտ մը կ'ընտրէին եւ պարախուժներ կը պատրաստէին յուզարկաւորութեան ողբերուն կամ հարանիքի խրախճանքներուն համար : — Այսպէս՝ սոսկական կեանքը ամբողջ իր հանգիստութիւններովն ինչպէս իր հանճոյքներովը, կը նպաստէր որ մարդը ըլլար — բայց բառին ամենէն գեղեցիկ իմաստովը եւ արժանապատուութեան կատարեալ պահպանումով մը, — ինչ որ մանք հիւս երգիչ, ձեւարար, օրինակ եւ գերասան կը կոչենք :

Հանրային կեանքը միեւնոյն արջիւնքը արտաչրելու կը դործակցէր : Յունաստանի մէջ պարարուեստը կրճնքի եւ քաղաքակնտութեան մէջ կը մտնէ, խոզայութեան եւ պատերազմի ժամանակ, մեռելները պատուելու եւ յաղթանակները ներբողելու համար : Թարգելեանց յոնիական տօնին, Միմնեքմոս բանաստեղծն ու իր նաննօ սիրուհին թափօրին կ'առաջնորդէին՝ արինգ անելով, կալլինոս, Ալիէոս, Թէոգնիս, հրաւէր կը կարդային, ոտանաւորներով զոր իրենք իակ կ'երգէին, իրենց քաղաքակցեցներուն կամ իրենց կուսակցութեանը, երբ Աթենացիք, մէկ քանի անգամ պարտուած, որոչեցին մահուան դատապարտել ով որ Սալամինայի վերասին տիրելու խօսքն ընէր, Սողոն, պատգամաւորի պէս հազուած, Հերմէսի գլխալկ մը գլուխը, յանդարձ ժողովին մէջ երեւցաւ, ելաւ այն քարին վրայ ուր պատգամաւորները կը կանգնէին, եւ այնքան կորովով արասանեց այնք նիւթին վրայ յօրինած իր տաղը, որ երկտասարդները անմիջապէս մեկնեցան ձորերուն կղզիներ ազատելու եւ Աթէնքին ճակատին նախատինքն ու ամօթը արբելու : « Պատերազմի ատեն, Սպարտացիները երգեր կ'արտասանէին վրաններուն տակ : Իրիկուներ, ճաչէն յետոյ, իւրաքանչիւրը ոտքի կ'ելլէր եղերեղութիւն մը արտասանելու եւ մեջկատակելու, եւ զօրագետը մրցանակն առնողին մտի աւելի խոշոր կտոր մը կուտար : Անշուշտ տեսարանը գեղեցիկ էր, երբ այնք մեծղի երկտասարդները, Յունաստանի ամենէն ուժեղներն ու բարեկալմեները, իրենց երկայն ու զլխուն զագաթը խնամքով կապուած մազերովը, իրենց կարմիր պատուճանովը, իրենց լայն ու յոկեալ վահաններովը, իրենց հեթոսի եւ ըմբիշի շարժումներովը, կուգային երգել սապէս ոտանաւորներ :

« Նաջարար կ'ուրիք այս երկրին համար՝ առանց մեր հողին խնայելու :  
Եւ մենք մեր զաւակներուն համար՝ առանց մեր հողին խնայելու :  
Եւ դուք, երկտասարդներ, ամուր կուռեցէ՛ք՝ քով քովի, թող ձենէ ոչ մէկը ամօթալից վախուտսին ու վախին օրինակը չտայ :  
Այլ մանաւանդ ձեր կուրծքին մէջ մեծ ու արի սիրտ մը ունեցէ՛ք... »

Ալեւորները , ծերունիները , որոնց ծունդերն արագաչարժ չեն այլ եւս՝  
 Մի՛ թողուք ու փախչի՛ք ,  
 Որովհետեւ ամօ՛թ է որ առաջին կարգերուն վրայ , երիտասարդներուն առջեւը ,  
 Զարնուած ինչայ ծեր մարդ մը որուն մազն ու մորուքը ճերմկած է .  
 Ամօ՛թ է թողուլ որ ան գետին ինչայ ու փոշին մէջ իր արե հոգին փչէ ,  
 Զեռքովը սեղմելով իր մերկ մորթին վրայ բացուած արիւնոտ վէրքը :  
 Ընդհակառակն ամէն բան երիտասարդներուն կը վայլէ  
 Երբ դեռ պատանութեան պեղափայլ ծաղիկն ունին ,  
 Այրերն անոնց վրայ կը հիանան , կիները զանոնք կը սիրեն ,  
 Եւ գեղեցիկ են զարձեալ՝ երբ առաջին կարգին վրայ խոցուած ինչան . . .  
 Ինչ որ ազեղ է տեսնել , փոշին մէջ յետամուտ մարդն է՝ ետեւէն վիրաւորուած ,  
 Կանակը նիղակի մը ծայրովը ծակուած :  
 Թող ամէն մարդ , խոյանքէն յետոյ , զօտեղինդ կենայ .  
 Երկու ոտքովը հոգին գամուած , ակունքերովը պրկուները խածնելով ,  
 Բարձքերը , սրունգները , ուսերն ու կուրծքին վարի մասը՝ մինչեւ փորը , ամբողջ մարմինը  
 Լայն ապարովը ծածկուած ,  
 Թող մարտնչի՛ սաղաւարտ սաղաւարտի ղէմ , գարգմանակ զարգմանակի ղէմ , կուրծք կուրծքի  
 Եւ թող ղէմ զիմաց , մարմին մարմինի փակած , երկայն տէգովը կամ սուրովը (ղէմ  
 ձեղքէ ու սպաննէ թշնամին : յ(Տիրեռտ)

Այսպիսի երգեր կային զինուորական կեանքի ըլլող պարագաներուն համար ,  
 ի միջի այլոց «անարեսթ»ները , սրինգի ընկերակցութեամբ , յարձակումն սկսելու համար ,  
 նմանօրինակ տեսարան մը կրկնուեցաւ . Ծրանական Յեղափոխութեան առաջին խանդավա-



ՔՐԻՍՏՈՍԵՆՆԵՐՈՒ «ԼՈՃՃԻԱ» (Երեթթէիոնին հարաւային կողմը)

առ թեան միջոցին , այնքան ուր Տիւմուրիէ , զլիարկը սուրին ծայրն անցընելով , Ժեմմարի զա-  
 որիվերը մաղչաւ , ու «Շան սիւ տբառ»ը երգեց , եւ զինուորները նոյն երգը երգեցին ա-  
 նոր հետ վաղելով : Այս աննորդաչնակ մեծ զոյումէն կրնանք հետեւցնել կանոնաւոր պատե-  
 րազմական խմբերգ մը , նշելն , երոթ շտական զայսերայ մը՝ Հատ մը երգուեցաւ Սալամինայի

յաղթանակէն յետոյ, երբ Սոփոկլէս, դեռ տասնէինգ տարեկան, Աթէնքի ամենէն ազւոր պատանին, երեւցաւ մօրէմերկ՝ ծէսին համեմատ, եւ «բէան»ը երգեց ի պատիւ Ապողոնի, զինուորական հանդիսութեանց մէջտեղը եւ յաղթական խուրճին առջեւ:

Բայց կրօնական արարութիւնները պարարուեստին աւելի նիւթ կը մատակարարէին քան քաղաքականութիւնն ու պատերազմը: Յոյները այնպէս կը մտածէին թէ ամենէն ախորժեկ տեսարանը զոր կարելի էր ընծայել աստուածներուն, այն էր զօր կը ներկայացնէին ազ-



ԼԵՂԱ (նկար Պոմպէիի մէջ գտնուած)

ւոր քաջատոյգ մարմիններ՝ այն բոլոր զիրքերուն մէջ որ ոյժ ու առողջութիւն ցոյց կուտան, Այս պատճառով է որ իրենց արհնէն սրբազան տօները օրերայի սողանցութիւններ եւ լուրջ «պալէթ»ներ էին: Հատրնտիր քաղքենիներ, երբեմն ալ՝ ինչպէս ի Սպարտա՝ ամբողջ քաղաքը (Քինուպիսիա), պարախումբներ կը կազմէին աստուածներուն առջեւ, իւրաքանչիւր կարեւոր քաղաք իր բանաստեղծներն ունէր, որ երաժշտութիւնն ու ստանաւորները կը յօրինէին: Խմբակներն ու շրջաբերութիւնները կը կարգադրէին, կեցուածքները կը սովեցնէին, երկաբօրէն կը հրահանգէին զերասանները, զգեստները կ'որոշէին: Այդպիսի արարողութեան մը

վրայ գաղափար ունենալու համար, ժամանակակից միակ օրինակ մը ունինք, — այն ներկայացուցնելու արժեքն էր մինչև այսօր կը տրուին, տասը տարիէ՛: անգամ մը, Օպերամմերկատուի մէջ՝ ի Պալմիրա, ուր Միջին Դարին ի վեր, աւանին ընդ որ ընկիւնները, հինգ վեց հարիւր հոգի, տղայութիւններն էին ի վեր այդ բանին պատրաստուած, հանդիպարողացէս կը խաղան Յիսուս սի Չարպարանքը: Այդ հանդէսներուն մէջ, Ալկման եւ Ստեփանը միանգամայն բանաստեղծ, դարպակեալ եւ պարպուեալ էին, երբեմն պատարագիչ, առաջին պարագային՝ մեծ կրօնախաղկուողուն մէջ, ուր երիտասարդներու եւ աղջիկներու խմբակներ հասարակութեան առջև դիւցազնական կամ աստուածային աւանդակները կը ներկայացնէին: Այս նուիրական պակթներէն մէկը, բաքտապարը, յետոյ յունական ողբերգութեան ծնունդ տուաւ: Այդ ողբերգութիւնն իսկ նախ ուրիշ բան չէ բայց եթէ կրօնական տօնը, միանգամայն կատարելագործեալ եւ վերածնալ, հրապարակէն թատրոնի մը շրջափակին մէջ փոխադրուած, յաջորդութիւն մը պարբերակաբար որոնք կտրուած են զխառոր անձնակորութեան մը վիպումովն ու ոգումովը, նման Սեպտիմիէն Պախի մէկ «Աւետարան»ին, Հայտընի «Նօթը խօսքերուն», օրաթորոյն մը, Սիքստեան մատուռին մէջ կատարուած պատարագի մը՝ ուր միեւնոյն անձերը կտորներ երգէին ու միանգամայն խումբերը ձեւացնէին:

Այդ ընդ որ բանաստեղծութիւններուն մէջէն, ամենէն ժողովրդականներն ու այդ հետաւոր բարբարոս մեզի ըմբռնող գարծրեղու ամենէն կարողները երգօններն են որ չորս մեծ խաղերուն յաղթանակները կը ներբողեն: Ամբողջ Յունաստանէն, Սիկիլիայէն ու կղզիներէն Պինդարոսին կը դիմէին՝ այդ երգօնները ինդրելու համար, ինք անձամբ կ'երթար կամ իր Սաիւսիալացի ինչեալ բարեկամը կը զղիէր, պարտութեան սողիցնցնելու համար իր երգին պատիւ, երածնութիւնը եւ ոտանգրութեանը: Հանդէսը կը սկսէր թափօրով մը եւ պատարաստով մը: յետոյ ըմբռնիչ բարեկամները, ազգայինները, քաղաքի մեծամեծները, խնջոյթի սեղանի մը շուրջը կ'ը բողոքէին: Երբեմն երգօնը կ'երգուէր թափօրի մը միմոցին, եւ հանդիսախումբը կանգ կ'առնէր վերջամասը արտասանելու համար. երբեմն ալ՝ խնջոյթէն յետոյ, զբանցերով, նիզակներով եւ սուրբով զարդարուած մեծ սրահին մէջ (Տեպէք Ալկիոսի ոտանաւորներն իր տանը վրայ) Դերասանները ըմբռնիչ ընկերներն էին եւ իրենց դերերը կը խաղային այն հարաւորի աշխոյժով որ կը տեսնուի իտալիոյ «Ռոմանտիստիստիկ» Արթիստին մէջ: Բայց կատակերգութիւն մը չէր իրենց խաղացածը, իրենց դերը լուրջ էր, կամ մասնաւոր դեր մը չէր. ամենէն խորին եւ ամենէն ազնիւ. հաճոյքը ունէին զոր մարդ կարենայ վայելել, հաճոյքը զիրենք զընտելի կեանքէն վեր բարձրացած զգալու, մինչև Ոլլիպոսին բարձունքներուն ու ճանաչելու մէջ վերացած՝ ազգային հերոսներու յիշատակովը, մեծ աստուածներուն ու զոգուած արդերանցովը, նախանշարտու յիշատակին ընծայուած մեծաբանքովը, հայրենիքին ձօնուած զբոտարտեղովը: Որովհետեւ ըմբռնիչ յաղթանակը հանրային յաղթութիւն մըն էր եւ բանաստեղծին ոտանաւորներն անոր մասնակից կ'ընէին սոսանը եւ անոր բոլոր աստուածային պաշտպանները: Այդ մեծ պատկերներով պաշարուած, իրենց կատարած դերովն իսկ աւելնուած, այն ծայրագոյն վիճակին կը հասնէին զոր խանդավառութիւն (enthousiasme) կը կոչէին, այդ բառով յոյց տալով թէ աստուածը իրենց մէջ կը զգային. եւ իրօք աստուածը իրենց մէջ կ'իջնէր, որովհետեւ ան մարդու մէջ կը մտնէ, երբ մարդ կը զգայ իր ուժին ու ազնուութեանը ստարպայմանօրէն մեծնալը, համարաչնակ կորովովն ու համակիր հրճուանքովը ամբողջ այն խումբին որուն հետ կը գործէ:

Այսօր Պինդարի բանաստեղծութիւնը այլ եւս չինք հասկնար. շատ տեղական է ան եւ շատ մասնաւոր. շատ լեցուէ է զպոսնիմաստներով, շատ կցկուտուր, շատ Զ. Դարու յոյն ըմբռնիչներու համար յօրինուած՝ ոտանաւորները որ իրմէ կը մնան, իր գործին մէկ հասակոտորն են միայն: չեչոյր, միմեղեւ. երկը, նուագարաններու հնչիւնները, տեսարանը, պարը, հանդիսախումբը եւ դեռ քսան լրացուցիչներ, որոնք ստոնց չպի կարեւոր էին, կորած են: Դեռ մեծ գիտնաբանութեամբ կրնանք ըմբռնել այդ թարմ մտքերը որոնք չէին կարգացած, որոնք վերացական զազափառներ չէին ունեցած, որոնց մէջ ամէն մտածուած պատկեր մըն էր, որոնց մէջ ամէն բան գունազուրկ ձեւեր կ'արթնցնէր, գիմնադրոնի եւ ընթացաբանի յիշատակներ, սամարներ, բնանկարներ, փողփողուն ծովու փոխնքներ, ժողովուրդ մը համակ կենդանի զէմբերու, աս-

տուածային՝ ինչպէս Հովերի օրերուն, թրեւս աւելի սատուածային և և սակայն, հետոէ հետո, շեշտ մը կը լսենք այդ թրթռուն ձայներէն. կը տեսնենք՝ կարծես փայլակի մը մէջ՝ վեհաշուք կեցուածքը դափնեպսակ երիտասարդին (Պինդարոս, Պի.թեան տաղ, Դ. Ի, Իսթմիան տաղ Ե. ), որ պարախումբէն կ'անջատուի Յաստիի խօսքերը կամ Հերակլէսի ուխտը արտասանելու համար. կը դուշակենք իր կարճ ժեսթը, բազուկներուն տարածումը, լայն մկանունքները որ կուրծքին վրայ կ'ուսին. հաս ու հոն կը վերագտնենք ծուէն մը բանաստեղծական ծիրանիէն, այնքան վտ որքան Պոմպէլի մէջ դեռ երէկ հողէն հանուած նկար մը ։

Երբեմն, պարագուհին է որ կը յատկանայ. մինչպէս հայր մը որ վեհանձն ձեռքով մը բռնելով ոսկեծոյլ բաժակ մը, գոհա՛րն իր գանձարանին եւ զա՛րդն իր խնջոյքներուն, զայն կը մատուցանէ՝ որթեառակին ցողովը համակ փոփրագին՝ իր աղջկանը գեռատի ամուսնոյն, այնպէս ալ ես կ'ընծայեմ դափնեպսակ ըմբիշներուն հեղուկ նեկտար մը, մուսաներուն այդ պարգևը. եւ մտածմանս անուշահոտ պտուղներովը Ոլիմպոյի եւ Պիթոյի յաղթականները կը հրճուեցնեմ ։ »

Մերթ պարախումբը՝ կանգ առած, յետոյ՝ փոխնիփոխ՝ կէս-պարախումբեր, աստիճանական ու ժգնացուածով կ'ընդլայնեն թաւալուն ու յաղթերգակ գեղձին շքեղ հնչականութիւնները. «Երկրիս վրայ ես անըզուսով Ովկիանին մէջ, այն էակները զոր Արամազդ չսիրեց՝ Պիրեիդեանց ձայնը կ'առանն ։ Այդպէս է Թիփոնը, աստուածներու այդ թշնամին, հարիւրգլխանի հրէշը, որ քստմնատեսիլ Տարտարոսին մէջ կը փուռի Սիկիլիան անոր թաւալով կուրծքը կը սեղմէ, սին մը որ մինչև երկինք կը բարձրանայ, ձիւնոտ եղնան, դժուրակ ձմեռներու յաւթենական դայեակ, անոր ձիգը կը զպէ... ։ ։ ։ իր վիհերէն կը ժայթքէ անմատոյց կրակի շշուցուցիչ ուղիներ ։ Հորեկը անոնց ատուակները կարմորակ մուխն կեղեղ մը կը բարբաքցնեն. գիշերուան ժամերուն, յորձանուտ կարմիր բոցը ժայռը կը նետէ ծովին մէջ մեծ ժխորով, ու հրաշալիք մըն է տեսնել այդ զարմանահրաշ գեռուէն, բարձրարեւծ կատարներուն ներքեւ կապկպուած, եղնային սեւ անտառներուն տակ, կարմրելով այն շղթաներուն ներքեւ որ իր ամբողջ գետինն ի վար պառկած կոնակը կը փորեն ու կը խթեն ։ »

Պատկերներու հոսումը հետզհետէ կը յորդանայ, ամէն մէկ քայլին կորուած՝ անակնկալ ցայտերով, վերադարձութիւններով, յանկարծական ցնցմունքներով, որոնց յանդգնութիւնն ու անզնութիւնը ոչ մէկ թարգմանութեամբ կարելի չէ արտայայտել ։ Պարզ է թէ այդ Յոյներու, էրենց արձակին մէջ ա՛յնքան ժուժկալ ու լուսաւոր, քնարերգական ներշնչման ու յիմարութեան մէջ կը գինովնային՝ ամէն չափէ դուրս կ'ելլէին ։ Աստուք չափազանցութիւններ են, անհամեմատական մեր բթացած գործարաններուն ու մեր խորհրդածական քաղաքակրթութեան հետ ։ Սակայն անոնցմէ բուական բան կը դուշակենք՝ հասկնալու համար թէ այդպիսի մտաւոր զարգացում մը ինչե՛ր կրնայ ընձեռել մարդկային մարմինը պատկերացնող արուեստներուն ։ — Ան մարդը կը կազմէ պարախումբին միջոցովը, անոր կ'ուսուցանէ կեցուածքները, շարժումները, ճարտարագիտական գործողութիւնը, զայն կը դնէ խումբի մը մէջ որ շարժուն հարթաքանդակ մըն է ։ Իր ամբողջ ուժը կը գործածէ՝ զայն ինքնաբեր գերասան մը ընելու, որ Լուանդով ու իր հաճոյքին համար կը ներկայացնէ, որ ինքզինքը գերասան կը դարձնէ իրեն իսկ համար, որ քաղքենիին խորխտութիւնը, լրջութիւնն ու պարզ արժանապատուութիւնը կը փոխադրէ ձեւարարին շրջաբերութիւններուն եւ պարողին միմիջին մէջ ։ Պարտուածութեան քանդակործութեան տուած է իր կեցուածքները, իր, շարժումները, իր ծալիծալ զգեստները, իր խումբերը ։ Պարթիւնանի «Ֆրեդի»ին զլխաւոր նիւթը Համաթիւնական Տճներու սողանցութիւնն է, եւ Պիւսոսեան սօսնն է որ փրկելոյի եւ Պուտրուսի քանդակագործութիւնները թելադրած է ։

ԻԲԲՈՒԼԻԹ ԹԷՆ